



Musical
Conexion


BILINGUAL SONGS



BILINGUAL SONGS

The **Musical Conexión** album *Bilingual Songs* includes some of the most recognized and loved songs world-wide in Spanish and English. These timeless and intergenerational songs bridge cultures and languages and are an important part of our children's music and movement program for early childhood. This album is possible thanks to the generous support of **Toni Murray**, a life-long educator and benefactor of art and education in Fort Wayne, Indiana. We are enormously grateful for her confidence and support. All Musical Conexión support material can be found on our website: www.musicalconexion.com

***Canciones Bilingües de Musical Conexión**, es un recopilado de algunas de las más queridas y reconocidas canciones y juegos en inglés y en español que forman parte de nuestro programa de música y movimiento para la primera infancia. Este álbum es posible gracias al generoso aporte de **Toni Murray**, un benefactor de las artes y la educación en Fort Wayne, Indiana. Estamos muy agradecidos por su confianza y soporte. Todo el material de Musical Conexión pueden encontrarlo en nuestro sitio web: www.musicalconexion.com*



Row Your Boat / Rema Tu Bote

C F C G

Row row row row

C C/B A- G

Row row row your boat

F G C G

Gently down the stream

C G A- D/F#

Merrily Merrily Merrily Merrily

F G C

Life is but a dream.

//

Rema rema rema tu bote

Gentil por la corriente

Alegría, alegría, alegría, alegría

La vida un sueño es.



The Little Train / El Trencito

C

“Welcome! All Aboard! The train will soon depart,
passing through the park and heading out to the countryside!”

C G C

Parte el trencito y pasa por el parque

C G C

Llega y se para frente a la estación

F C G C

Ali Alo que suba el pasajero

F C G C

Ali Alo el pasajero ya subió



C G C

Parte el trencito y pasa por el campo

C G C

Llega y se para frente a la estación

F C G C

Ali Alo que suba el pasajero

F C G C

Ali Alo el pasajero ya subió



The Little House / La Casita

C

I have a little house – like this, like this.

I knock on the door – like this, like this.

I open the window – like this, like this.

F

C

G

C

And out from the chimney -rises smoke like this, like this.

C

Yo tengo una casita – así, así.

Y toco la puertita – así, así.

Y abro la ventana – así, así.

F

C

G

C

Y por la chimenea sale el humo – así, así.

Twinkle Twinkle / Estrellita

C C F C
Twinkle twinkle little star.
F C G C
How I wonder what you are
C F C G
Up above the world so high
C F C G
Like a diamond in the sky
C C F C
Twinkle Twinkle little star
F C G C
How I wonder what you are.

Estrellita dónde estás?
Quiero verte titilar.
En el cielo sobre el mar
Un diamante de verdad
Estrellita dónde estás?
Quiero verte titilar.



Have Patience / Ten Paciencia



C C/B

Have patience. Have patience.

A- F

Don't be in such a hurry.

G F G C

When you get impatient, it only makes you worry.

C C/B A- F

Remember, remember that Love is patient too.

G F G C

And, think of all the times that others had to wait on you.

//

Ten paciencia, ten paciencia.

No andes apurado.

Cuando no tienes paciencia te pones preocupado.

Acuérdate, Acuérdate - Paciencia es amor

Y piensa cada vez que alguien a ti te espero.

This Little Light of Mine / Esta Lucecita

G
This little light of mine

G
I'm going to let it shine

C
This little light of mine

G
I'm going to let it shine

G
This little light of mine

B7 E- G D G
I'm going let it shine, let it shine, let it shine, let it shine.

I'm not going to blow it out.

I'm going to let it shine.

I'm not going to blow it out.

I'm going to let it shine. let it shine, let it shine, let it shine.

//

Esta lucecita mía la voy a hacer alumbrar

Esta lucecita mía la voy hacer alumbrar

Va a brillar, va a brillar, va a brillar.

Nadie la va a pagar.

La voy a hacer a alumbrar

Nadie la va a pagar.

La voy a hacer alumbrar.

Va a brillar, va a brillar, va a brillar.





Musical Conexion

BILINGUAL
SONGS

1. Row Your Boat / Rema Tu Bote

2. The Little Train / El Trencito

3. The Little House / La Casita

4. Itsy Bitsy Spider / Iney Wincy Araña

5. Twinkle Twinkle / Estrellita

6. Have Patience / Ten Paciencia

7. This Little Light of Mine / Esta Lucecita

Voice: **Kelsie L. M. Godoy**, Ft. Wayne IN, U.S.A.; Drums (4): **Colin Boyd**, Ft. Wayne IN, U.S.A. Saxophone (7): **Ricardo Marquez**, Bs. As., Argentina; Percussion and Bass (2 & 7) Water percussion & Boat Sound (1) Edition, Mix & Master: **Pablo Espinoza** of Higuera Studio, Paine, Chile; Art Design: **Julia Godoy Steindl**, Mdz, Argentina, Illustrator: **Mar Alloggia**, Mdz, Argentina; Production, arrangements, voice, guitar, kalimba, xilophone & orchestration: **Jose Manuel (Cote) Godoy**, Ft. Wayne IN, U.S.A.

All Rights Reserved. Musical Conexion 2021. www.musicalconexion.com